

SATAjet 1000 B & Lignum 3



Kullanım Kılavuzu



İçindekiler dizini

1. Semboller	465	8. Bakım ve onarım	473
2. Teknik özellikler	465	9. Bakım ve saklama	476
3. Teslimat içeriği	466	10. Arızalar	477
4. yapısı	466	11. Atığa ayırma	480
5. Amacına uygun kullanım	467	12. Müşteri servisi	480
6. Emniyet bilgileri	467	13. Aksesuar	480
7. Devreye alma	470	14. Yedek parça	481
		15. AB Uygunluk Beyanı	482

1. Semboller

	Uyarı! ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeye karşı.
	
	Dikkat! maddi hasara neden olabilecek tehlikeli duruma karşı.
	
	Patlama tehlikesi! Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek tehlikeye karşı uyarı.
	Bilgi! Yararlı ipuçları ve tavsiyeler.

2. Teknik özellikler

Tabanca giriş basıncı			
RP	Operating range (Kullanım alanı)	1,5 bar - 2,0 bar	22 psi - 145 psi
HVLP	Operating range (Kullanım alanı)	2,0 bar	29 psi
	"Compliant"	> 2,0 bar (Meme iç basıncı > 0,7 bar)	> 29 psi (Meme iç basıncı > 10 psi)
	Uyumlu Lombardiya/İtalya kanunları	< 2,5 bar (Meme iç basıncı < 1,0 bar)	< 35 psi (Meme iç basıncı < 15 psi)

Püskürtme mesafesi			
RP	Tavsiye edilen püskürtme mesafesi	17 cm - 21 cm	7" - 8"
HVLP	Tavsiye edilen püskürtme mesafesi	13 cm - 17 cm	5" - 7"
	Lombardei/İtalya	13 cm - 21 cm	5" - 8"

Maks. tabanca giriş basıncı		
	10,0 bar	145 psi

Hava tüketimi 2,0 bar tabanca giriş basıncında		
RP	275 NI/dk.	9,7 cfm
HVLP	350 NI/dk.	12,4 cfm

Püskürtülen madde maks. sıcaklığı		
	50 °C	122 °F

Ağırlık		
Çoklu hazneli 0,6 l	604 g	21,3 oz.
RPS hazneli 0,6 l	484 g	17,1 oz.
Alüminyum çoklu hazneli 0,75 l	598 g	21,1 oz.
Alüminyum çoklu hazneli 1,0 l	629 g	22,2 oz.

3. Teslimat içeriği

- Meme seti RP/HVLP ve akış kabı ile boyama tabancası
- Takım seti
- CCS-Clips
- Kullanım talimatı

Alternatif model

- Farklı dolum hacmine sahip alüminyum veya plastik tabanca haznesi

4. yapısı

4.1. Boya tabancası

- | | | | |
|--------------|------------------------------------|--------------|-------------------------|
| [1-1] | Damlama engeli | [1-5] | Hava mikrometresi |
| [1-2] | Dairesel/geniş huzme ayarı | [1-6] | Hava mikrometresi |
| [1-3] | Malzeme akış kontrolü | | sabitleme vidası |
| [1-4] | Malzeme miktarı ayarı karşı somunu | [1-7] | Hava pistonu (görünmez) |

- | | |
|--|--|
| [1-8] Basıncılı hava bağlantısı
G ¼" (erkek vida dişi) | [1-13] Hızlı hazne değişim
bağlantılı (QCC) boya
tabancası bağlantısı |
| [1-9] ColorCode sistemi (CCS) | [1-14] Hızlı hazne değişim
bağlantılı (QCC) hazne
bağlantısı |
| [1-10] Boya tabancası sapı | [1-15] Boya filtresi (görünmez) |
| [1-11] Tetik mandalı | [1-16] Hazne |
| [1-12] Meme seti; hava memesi,
boya memesi (görünmez),
boya iğnesi (görünmez) | [1-17] Hazne kapağı |

4.2. Hava mikrometresi

- | | |
|---|---|
| [3-97] Kontrol düzenekli ayrı
manometre (bkz. Bölüm 13) | [3-99] Basıncılı hava şebekesinde
basınç ölçümü |
| [3-98] Kontrol düzensiz ayrı
manometre (bkz. Bölüm 13) | [3-100] SATA adam 2 (bkz.
Bölüm 13) |

5. Amacına uygun kullanım

Boya tabancası, boya ve cıcaların ya da başka uygun, akışkan maddelerin (püskürtme maddelerinin) basıncılı hava aracılığıyla yine uygun objeler üstüne püskürtülerek uygulanması için öngörülmüştür.

6. Emniyet bilgileri

6.1. Genel emniyet bilgileri

 	Uyarı! Dikkat!
⚠ DANGER NOTICE	
- Boya tabancasını kullanmadan önce tüm emniyet bilgilerini ve kullanım talimatını dikkatli bir şekilde ve sonuna kadar okuyunuz. Emniyet bilgilerine ve belirtilen işlemlere riayet edilmelidir. - Ekli tüm dokümanları saklayınız ve boya tabancasını başkalarına yalnızca bu dokümanlarla birlikte veriniz.	

6.2. Boya tabancalarına özel emniyet bilgileri

  ⚠ DANGER NOTICE	Uyarı! Dikkat!
- İlgili ülkede geçerli emniyet, kaza önleme, iş güvenliği ve çevre koruma kurallarına uyunuz! - Boya tabancasını asla canlılara doğru tutmayınız! - Yalnızca uzman personel tarafından kullanılmalı, temizlenmeli ve bakım yapılmalı! - Uyuşturucu, alkol, ilaç nedeniyle veya başka şekilde reaksiyon kabiliyeti azalmış kimselerin boya tabancasıyla herhangi bir şekilde çalışması yasaktır! - Boya tabancasını hasar durumunda veya eksik parçalar olduğunda kesinlikle işleme almayın! Özellikle sadece ayar vidası [1-14] sıkıca takıldığında kullanın! Ayar vidasını, orijinal SATA kombi aracı yardımıyla maks. 1Nm ile sıkın. - Boya tabancasını her kullanımdan önce kontrol ediniz ve gerektiğinde onarınız! - Hasar gördüğünde boya tabancasını kullanmayı hemen bırakınız ve basınçlı hava şebekesinden ayırınız! - Boya tabancasında asla keyfi modifikasyonlar veya teknik değişiklikler yapmayınız! - Yalnızca orijinal SATA yedek parçaları veya aksesuarı kullanınız! - Parçaları son derece dikkatli bir şekilde sökünüz ve takınız! Yalnızca birlikte verilen özel takımı kullanınız! - Yalnızca SATA tarafından tavsiye edilen yıkama makineleri kullanınız! Kullanım talimatına riayet ediniz! - Asla asit, kostik veya benzin içeren püskürtme maddeleri kullanmayınız! - Boya tabancasını asla, açık ateş, yanan sigara veya patlamaya karşı koruması olmayan elektrik tertibatları gibi ateş kaynakları sahasında kullanmayınız! - Boya tabancasının çalışma ortamına yalnızca ilgili işlem için gerekli miktarda solvent, boya, cila veya başka tehlikeli püskürtme maddesi getiriniz! İş bitiminde bunları amaca uygun depolara götürünüz!	

6.3. Kişisel koruyucu donanım



	DANGER	Uyarı!
- Boya tabancasını kullanırken, temizlik ve bakım yaparken daima onaylı solunum ve göz maskesi, uygun koruyucu eldivenler ve iş giysileri ve ayakkabıları kullanınız! - Boya tabancası kullanılırken ses basıncı seviyesi 85 dB(A) değerinin üstüne çıkabilir. Uygun koruyucu kulaklık takınız! - Çok sıcak yüzeylerden dolayı tehlike Sıcak malzemelerin işlenmesi sırasında (43 °C; 109.4 °F üzerinde sıcaklık) uygun koruyucu kıyafet giyin.		

Boya tabancası kullanılırken kullanan kişinin vücuduna herhangi bir titreşim aktarılmaz. Geri tepme kuvvetleri çok düşüktür.

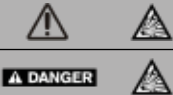
6.4. Patlama tehlikesi olan sahalarda kullanım

Boyama tabancası, 1. ve 2 patlama bölgesine ait patlama tehlikeli alanlarda kullanım/muhafaza işlemi için onaylanmıştır. Ürün işareti dikkate alınmalıdır.

		Uyarı! Patlama tehlikesi!
		

- Aşağıdaki kullanım şekilleri ve eylemler patlama koruması özelliğinin kaybedilmesine neden olur ve bu nedenle yasaktır:
- Boya tabancasının patlama tehlikesine sahip Bölge 0 sahaları içerisine getirilmesi!
- Halojenleştirilmiş hidrokarbür esaslı solvent ve temizleme maddelerinin kullanılması! Bu sırada patlama şeklinde kimyasal reaksiyonlar meydana gelebilir!

7. Devreye alma

	Uyarı! Patlama tehlikesi!
Yalnızca solventlere dayanıklı, antistatik, hasarsız, teknik açıdan sorunsuz ve sürekli basınç dayanıklılığı asgari 10 bar olan basınçlı hava hortumlarını kullanınız, örn. Ürün No. 53090!	

	Bilgi!
Aşağıdaki koşulların olmasını sağlayınız: - Basınçlı hava bağlantısı 1/4" harici diş veya uygun SATA bağlantı memesi. - Bölüm 2'ye göre asgari basınçlı hava hacim akışını (hava sarfiyatı) ve basıncı (tavsiye edilen tabanca giriş basıncı) tesis ediniz. - Temiz basınçlı hava, örn. SATA filtresi 484 aracılığıyla, Ürün No. 92320 - Basınçlı hava hortumu asgari iç çapı 9 mm (bakınız uyarı bilgisi), örn. Ürün No. 53090.	

Boyama tabancasıyla güvenli çalışma/ sağlayabilmek için her kullanım-
dan önce şunlara dikkat edin/kontrol edin:

- Tüm vidaların [2-1], [2-2], [2-3], [2-4] ve [2-5] sağlam oturması. Gere-
kirse vidaları sıkın.
- Boya memesi [2-2] 14 Nm [7-5] sıkma torkuyla sıkıldı.
- Kilitleme vidası [10-1] sıkıldı.
- Temiz basınçlı hava kullanılıyor.

7.1. İlk devreye alma

- Montaj öncesinde basınçlı hava borusuna tamamen hava üfleyin.
- Boya kanalını uygun temizlik sıvısıyla yıkayın [2-6].
- Bağlantı nipelini [2-10] hava bağlantısına [1-8] vidalayın.
- Hava memesini hizalayın.
Yatay huzme [2-8]
Dikey huzme [2-7]
- Boya eleğini [2-12] ve akış kabını [2-13] monte edin.

7.2. Ayar modu

Boyama tabancasının bağlanması

- Basınçlı hava hortumunu [2-11] bağlayın.

Malzemenin doldurulması

	Bilgi!
Boyama sırasında sadece çalışma adımı için gereken malzeme miktarını kullanın. Boyama sırasında gereken püskürtme mesafesine dikkat edin. Boyama sonrasında malzemeyi talimatlara göre depolayın veya atığa ayırın.	

- Vidalı kapağı [2-14] akış kabından [2-13] sökün.
- Damla kilidini [2-9] vidalı kapağın içine itin.
- Akış kabını doldurun (üst kenarın altında maksimum 20 mm).
- Vidalı kapağı akış kabının üstüne vidalayın.

Tabanca iç basıncın ayarlanması

	Bilgi!
Ayar seçeneklerinde [3-2], [3-3] ve [3-4] hava mikrometresi [1-5] tam açık olmalıdır (dikey konum).	

	Bilgi!
Tabanca iç basıncı en doğru olarak SATA adam 2 ile ayarlanabilir [3-1].	

	Bilgi!
Eğer gereken tabanca giriş basıncına ulaşılmaz ise, basınçlı hava şebekesindeki basınç yükseltilmelidir. Çok yüksek bir giriş hava basıncı çok yüksek çekme kuvvetlerine yol açar.	

- Tetik kabzasını [1-11] tamamen çekin.
- Tabanca giriş basıncını aşağıdaki ayar seçeneklerinden [3-1], [3-2], [3-3] ile [3-4] birine göre ayarlayın. Maksimum tabanca giriş basıncına dikkat edin (bkz. Bölüm 2).
- Tetik kabzasını başlangıç pozisyonuna getirin.

Malzeme miktarının ayarlanması



Bilgi!

Malzeme miktarı ayarı tam açıkken boya memesi ve boya iğnesi aşınması en düşük seviyededir. Meme büyüklüğünü, püskürtme maddesine ve çalışma hızına bağlı olarak seçin.

Malzeme miktarı ve dolayısıyla iğne stroku, ayar vidası üzerinden Resimler [4-1], [4-2], [4-3] ve [4-4] gereğince kademeler olarak ayarlanabilir.

- Karşı somunu [1-4] çözün.
- Tetik kabzasını [1-11] tamamen çekin.
- Ayar vidasında [1-3] malzeme miktarını ayarlayın.
- Karşı somunu elle sıkın.

Püskürtme huzmesinin ayarlanması

Püskürtme huzmesi dairesel/geniş huzme ayarı [1-2] yardımıyla kademeler olarak dairesel bir huzme elde edilene kadar ayarlanabilir.

- Dairesel ve geniş huzme ayarını [1-2] çevirerek püskürtme huzmesini ayarlayın.
 - Sağa döndürme [5-2] – Dairesel huzme
 - Sola döndürme [5-1] – Geniş huzme

Boyama işleminin başlatılması

- Püskürtme mesafesine girin (bkz. Bölüm 2).
- Tetik kabzasını tamamen çekin [6-2] ve boyama tabancasını 90° boyama yüzeyine [6-1] götürün.
- Püskürtme havası beslemesini ve malzeme beslemesini sağlayın.
- Tetik kabzasını [1-11] geriye doğru çekin ve boyama işlemini başlatın. Malzeme miktarını ve püskürtme huzmesini gerekirse tekrar ayarlayın.

Boyama işleminin sonlandırılması

- Tetik kabzasını [1-11] başlangıç pozisyonuna getirin.
- Boyama işlemi sona erdirildiğinde, püskürtme havasını kesin ve akış kabını [1-16] boşaltın. Bakım ve depolama ile ilgili bilgileri dikkate alın (bkz. Bölüm 9).

8. Bakım ve onarım

	DANGER	Uyarı!
Gevşeyen bileşenler veya fışkıran malzemeden dolayı yaralanma tehlikesi. Basınçlı hava şebekesine bağlantı varken yapılan bakım çalışmaları sırasında bileşenler beklenmeden gevşeyebilir ve malzeme fışkırabilir. → Tüm bakım çalışmalarından önce boyama tabancasını basınçlı hava şebekesinden ayırın.		

	DANGER	Uyarı!
Keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi Meme setindeki montaj çalışmaları esnasında keskin kenarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi mevcuttur. → İş eldivenleri giyin. → SATA çekme aletini her zaman vücuttan uzak tutarak kullanın.		

Aşağıdaki bölümde boyama tabancasının bakımı ve onarımı anlatılmıştır. Bakım ve onarım çalışmaları sadece eğitimli uzman personel tarafından uygulanmalıdır.

- Tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce basınçlı hava bağlantısına [1-8] basınçlı hava beslemesini kesin.

Onarım için yedek parçalar temin edilebilir (bakınız bölüm 14).

8.1. Meme setinin değiştirilmesi

	NOTICE	Dikkat!
Yanlış montajdan dolayı hasar oluşumu Boya memesinin ve boya iğnesinin yanlış bir montaj sırası nedeniyle bunlar hasar görebilir. → Montaj sırasına mutlaka uyun. Boya memesini asla gerilim altında bulunan bir boya iğnesine vidalamayın.		

Meme seti test edilmiş bir hava memesi [7-1], boya memesi [7-2] ve boya iğnesi [7-3] kombinasyonundan oluşmaktadır. Meme setini komple değiştirin.

Meme setinin demontajı

- Karşı somunu [1-4] çözün.
- Karşı somunla ayar vidasını [1-3] tabanca gövdesinden sökün.
- Yay ve boya iğnesini [7-3] çıkarın.

- Hava memesini [7-1] sökün.
- Ünlversal anahtarla boya memesini [7-2] tabanca gövdesinden sökün.

Meme setinin montajı

- Boya memesini [7-5] ünlversal anahtarla tabanca gövdesine vidalayın ve bir 14 Nm sıkma torkuyla sıkın.
- Hava memesini [7-4] tabanca gövdesine vidalayın.
- Boya iğnesini ve yayı [7-6] yerleştirin.
- Ayar vidasını [1-3] karşı somun [1-4] ile tabanca gövdesine vidalayın. Montajdan sonra Bölüm 7.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

8.2. Hava dağıtım bileziğinin değıştirilmesi

	Bilgi!
Hava dağıtım bileziğinin demontajından sonra boyama tabancasındaki conta yüzeyini kontrol edin. Hasar oluşması durumunda SATA müşteri hizmetlerine başvurun (adres bkz. Bölüm 16).	

Hava dağıtım bileziğinin demontajı

- Meme setini sökün (bkz. Bölüm 8.1).
- Hava dağıtım bileziğini SATA çekme aleti [8-1] ile çekip çıkarın.
- Conta yüzeyini [8-2] kirlenme bakımından kontrol edin, gerektiğinde temizleyin.

Hava dağıtım bileziğinin montajı

- Hava dağıtım bileziğini yerleştirin. Hava dağıtım bileziğinin mili [8-3] o sırada uygun şekilde hizalanmış olmalıdır.
- Hava dağıtım bileziğini eşit biçimde bastırın.
- Meme setini monte edin (bkz. Bölüm 8.1).

Montajdan sonra Bölüm 7.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

8.3. Boya iğnesi contasının değıştirilmesi

Bu değışiklik, kendinden ayarlı boya iğnesi kutusundan malzeme çıktığında gereklidir.

Boya iğnesi contasının sökölmesi

- Karşı somunu [1-4] çözün.
- Karşı somunla ayar vidasını [1-3] tabanca gövdesinden sökün.
- Yayı ve boya iğnesini [9-1] çıkarın.
- Tetik kabzasını [9-2] sökün.
- Boya iğnesi contasını [9-3] tabanca gövdesinden sökün.

Boya iğnesi contasının montajı

- Boya iğnesi contasını [9-3] tabanca gövdesine vidalayın.
- Tetik kabzasını [9-2] monte edin.
- Yayı ve boya iğnesini [9-1] yerleştirin.
- Ayar vidasını [1-3] karşı somun [1-4] ile tabanca gövdesine vidalayın. Montajdan sonra Bölüm 7.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

8.4. Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin değiştirilmesi

	⚠ DANGER	Uyarı!
Çözülen hava mikrometresinden dolayı yaralanma tehlikesi Hava mikrometresi, kilitleme vidası sıkılmadığında kontrolsüz olarak boyama tabancasından fırlayabilir. → Hava mikrometresinin kilitleme vidasının tam oturup oturmadığını kontrol edin ve gerekirse sıkın.		

Tetik kabzası çalıştırılmadığında hava memesinde veya hava mikrometresinden hava çıkarsa değişim gereklidir.

Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin sökülmesi

- Kilitleme vidasını [10-1] tabanca gövdesinden sökün.
- Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinden dışarı çekin.
- Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonunu çıkarın.
- Hava pistonu çubuğunu [10-3] çıkarın.

Hava pistonu, hava pistonu yayı ve hava mikrometresinin montajı

- Hava pistonu çubuğunu [10-3] doğru konumda yerleştirin.
- Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonuna ve hava mikrometresine [10-4] SATA tabanca yağı (# 48173) sürün ve yerleştirin.
- Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinin içine itin.
- Kilitleme vidasını [10-1] tabanca gövdesine vidalayın.

Montajdan sonra Bölüm 7.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

8.5. Kendinden ayarlı contanın (hava tarafında) değiştirilmesi

Tetik kabzasında hava çıktığında değişim gereklidir.

Kendinden ayarlı contanın sökülmesi

- Karşı somunu [1-4] çözün.
- Karşı somunla ayar vidasını [1-3] tabanca gövdesinden sökün.
- Yayı ve boya iğnesini [9-1] çıkarın.
- Tetik kabzasını [9-2] sökün.
- Kilitleme vidasını [10-1] tabanca gövdesinden sökün.
- Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinden dışarı çekin.

- Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonunu çıkarın.
- Hava pistonu çubuğunu [10-3] çıkarın.
- Kendinden ayarlı contayı [10-2] tabanca gövdesinden sökün.

Kendinden ayarlı contanın montajı

- Kendinden ayarlı contayı [10-2] vidalayın.
 - Hava pistonu çubuğunu [10-3] doğru konumda yerleştirin.
 - Hava pistonu yayı [10-5] ile hava pistonuna ve hava mikrometresine [10-4] SATA tabanca yağı (# 48173) sürün ve yerleştirin.
 - Hava mikrometresini [10-4] tabanca gövdesinin içine itin.
 - Kilitleme vidasını [10-1] vidalayın.
 - Tetik kabzasını [9-2] monte edin.
 - Yayı ve boya iğnesini [9-1] yerleştirin.
 - Ayar vidasını [1-3] karşı somun [1-4] ile tabanca gövdesine vidalayın.
- Montajdan sonra Bölüm 7.2 uyarınca malzeme miktarını ayarlayın.

8.6. Dairesel/geniş huzme ayarının milinin değiştirilmesi

Dairesel/geniş huzme ayarında hava çıktığında veya püskürtme huzmesinin ayarlanması artık mümkün olmadığına değişim gereklidir.

Milin demontajı

- Gömme başlı vidayı [11-2] çevirerek çıkarın.
- Tırtıllı düğmeyi [11-3] çekip çıkarın.
- SATA universal anahtarla mili [11-4] tabanca gövdesinden sökün.

Milin montajı

- SATA universal anahtarla mili [11-4] tabanca gövdesine vidalayın.
- Tırtıllı düğmeyi [11-3] yerleştirin.
- Gömme başlı vidayı [11-2] Loctite 242 ile ıslatın [11-1] ve el sıkılığında vidalayın.

9. Bakım ve saklama

Boyama tabancasının işlevselliğini sağlamak için ürünün dikkatle kullanılması ve sürekli bakım yapılması gereklidir.

- Boyama tabancasını kuru bir yerde depolayın.
- Boyama tabancasını her kullanımdan sonra ve her malzeme değişiminden önce temizleyin.

**NOTICE****Dikkat!**

Yanlış temizlik maddelerinden dolayı hasar oluşumu
Boyama tabancasının temizliği için agresif temizlik maddelerinin kullanılmasıyla dolaylı tabanca zarar görebilir.

- Agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
- pH değeri 6–8 olan nötr temizlik maddeleri kullanın.
- Asit, alkalik çözelti, baz, asitli yakıcı, uygunsuz rejeneratlar veya başka agresif temizlik maddeleri kullanmayın.

**NOTICE****Dikkat!**

Yanlış temizlik nedeniyle maddi hasar
Çözücü veya temizlik maddelerinin içine daldırma veya bir ultrasonik cihazda temizleme, boyama tabancasına hasar verebilir.

- Boyama tabancasını çözücü veya temizlik maddelerinin içine koymayınız.
- Boyama tabancasını bir ultrasonik cihazda temizlemeyin.
- Sadece SATA tarafından önerilen yıkama makinelerini kullanın.

**NOTICE****Dikkat!**

Yanlış temizlik aleti nedeniyle maddi hasar oluşumu
Kirlenmiş delikleri asla uygunsuz cisimlerle temizlemeyin. Çok hafif hasarlar dahi püskürtme resmini etkiler.

- SATA meme temizlik iğneleri (# 62174) veya (# 9894) kullanın.

**Bilgi!**

Ender durumlarda boyama tabancasının bazı parçalarının iyice temizlenmesi için sökülmeleri zorunlu olabilir. Bir söküm zorunlu olursa, sadece işlev bakımından malzemeye temas eden yapı parçalarına sınırlı olmalıdır.

- Boyama tabancasını tinerle iyice yıkayın.
- Hava memesini fırça veya silici ile temizleyin.
- Hareketli parçalara biraz tabanca yağı sürün.

10. Arızalar

Aşağıda açıklanan arızalar yalnızca eğitimli uzman personel tarafından giderilmelidir.

Eğer var olan bir arıza aşağıda açıklanan yardım tedbirleriyle giderilemez ise, boyama tabancasını SATA'nın müşteri hizmetlerine gönderin (adres için bkz. Bölüm 15).

Arıza	Nedeni	Çözüm
Dengesiz püskürtme huzmesi (titreşme/sıçratma) veya akış kabında hava kabarcıkları.	Boya memesi sıkılmadı.	Boya memesini üniversal anahtarla sıkın.
	Hava dağıtım bileziği hasarlı veya kirli.	Hava dağıtım bileziğini değiştirin (bkz. Bölüm 8.2).
Akış kabında hava kabarcıkları.	Hava memesi gevşek.	Hava memesini el sıkılığında sıkıştırın.
	Hava memesi ve boya memesi arasındaki boşlukta ("hava devresi") kir var.	Hava devresini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
	Meme seti kirli.	Meme setini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
	Meme seti hasarlı.	Meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 8.1).
	Akış kabındaki püskürtme maddesi çok az.	Akış kabını doldurun (bkz. Bölüm 7.2).
	Boya iğnesi contası arızalı.	Boya iğnesi contasını değiştirin (bkz. Bölüm 8.3).
Püskürtme şekli çok küçük, eğri, tek taraflı veya ayrılıyor.	Hava memesinin delikleri boyayla tıkanmış.	Hava memesini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
	Boya memesi ucu (boya memesi mili) hasar görmüş.	Boya memesi ucunu hasarlanma bakımından kontrol edin ve gerekirse meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 8.1).

Arıza	Nedeni	Çözüm
Dairesel/geniş huzme ayarı – işlevsiz, ayar döndürülebilir.	Hava dağıtım bileziği doğru konumda değil (mil delikte değil) veya hasar görmüş.	Hava dağıtım bileziğini değiştirin (bkz. Bölüm 8.2).
Dairesel/geniş huzme ayarı döndürülemiyor.	Dairesel/geniş huzme ayarı saat yönünün tersine sınırlandırmaya çok fazla döndürüldü; tabancanın dışındaki mil gevşektir.	Dairesel/geniş huzme ayarını universal anahtarla sökün ve işler duruma getirin veya komple değiştirin (bkz. Bölüm 8.6).
Boyama tabancası havayı durdurmuyor.	Hava pistonunun yuvası kirlenmiş.	Hava pistonunun yuvasını temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
	Hava pistonu aşınmış.	Hava pistonunu ve hava pistonu kutusunu değiştirin (bkz. Bölüm 8.4).
Akış kabındaki malzeme kabarcıklı.	Boya kanalının üzerinden akış kabına dağıtma havası geliyor. Boya memesi yeterince sıkılmadı. Hava memesi tam vidalanmadı; hava devresi tıkalı, yuva arızalı veya meme elemanı hasarlı.	Parçaları sıkıştırın, temizleyin veya değiştirin.
Hava memesi dışında, malzeme kanalında (kap bağlantısı) veya boyama tabancası gövdesinde korozyon.	Temizlik sıvısı (sulu) tabancada fazla uzun süreyle kalıyor.	Tabanca gövdesinin değiştirilmesini sağlayın. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
	Uygunsuz temizlik sıvıları kullanıldı.	

Arıza	Nedeni	Çözüm
Boya iğnesi contasının arkasından püskürtme maddesi sızıyor.	Boya iğnesi contası arızalı veya yok.	Boya iğnesi contasını değiştirin (bkz. Bölüm 8.3).
	Boya iğnesi hasarlı.	Meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 8.1).
	Boya iğnesi kirli.	Boya iğnesini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
Boyama tabancası boya memesi ucundan damlatıyor ("boya memesi mili").	Boya iğnesi ucu ve boya memesi arasında yabancı cisim var.	Boya iğnesi ucunu ve boya memesini temizleyin. Temizlik bilgilerine dikkat edin (bkz. Bölüm 9).
	Meme seti hasarlı.	Meme setini değiştirin (bkz. Bölüm 8.1).

11. Atığa ayırma

Tamamıyla boşaltılan boyama tabancasının dönüştürülebilir malzeme olarak atığa ayrılması. Çevre için zararları önlemek için püskürtme maddesinin artıklarını ve ayırma maddesini ayrı olarak boyama tabancasından talimatlara uygun şekilde atığa ayırın. Mahalli yönetmelikleri dikkate alın!

12. Müşteri servisi

SATA bayiniz tarafından aksesuar, yedek parça ve teknik destek verilmektedir.

13. Aksesuar

Ürün No.	Tanım	Adet
3988	Boya eleği	10 adet
6981	Çabuk bağlantı rakoru nipeli G ¼" (dişi vida dişi)	5 ad.
27771	Hava mikrometresi 0–845 ile manometre	1 ad.
64030	SATA temizlik seti	1 set
53090	Hava hortumu	1 ad.
48173	Yüksek performans gresi	1 ad.

14. Yedek parça

Ürün No.	Tanım	Adet
1826	Damla kilidi, 0,6 l plastik kap için	4 ad.
3988	Boya eleği	10 adet
6395	CCS klips (yeşil, mavi, kırmızı, siyah)	4 ad.
9050	Takım seti	1 set
15438	Boya iğnesi contası	1 ad.
16162	Döner mafsal G ¼" (erkek vida dişi)	1 ad.
27243	0,6 l QCC hızlı değiştirme akış kabı (plastik)	1 ad.
49395	Vidalı kapak, 0,6 l plastik kap için	1 ad.
76018	Boya eleği	100 ad.
76026	Boya eleği	500 ad.
89771	Dairesel/geniş huzme ayarı için mil	1 ad.
91959	Hava pistonu çubuğu	1 ad.
130492	SATAjet 1000 tetik mandalı seti	1 ad.
133926	Kabza makarası	1 set
133934	Dairesel/geniş huzme ayarı mili için conta	3 ad.
133942	Conta tutucu (hava tarafı)	1 ad.
133959	Boya iğnesi ve hava pistonu yayı	3 ad.
133967	SATA hava mikrometresi için kilitleme vidası	3 ad.
133983	Hava bağlantısı	1 ad.
133991	Hava pistonu başı	3 ad.
139188	Kontra somunlu malzeme miktarı ayarı	1 ad.
139964	Hava mikrometresi	1 ad.
140574	Tırtıllı düğme ve vida	1 ad.
140582	Boya memesi için conta elemanları	5 ad.
143230	Hava dağıtım bileziği	3 ad.

☐	Onarım setinde (# 130542) dahil
☐	Hava pistonu servis ünitesinde (# 92759) dahil
☐	Conta setinde (# 136960) dahil

15. AB Uygunluk Beyanı

Güncel olarak geçerli uygunluk beyanını burada bulabilirsiniz:



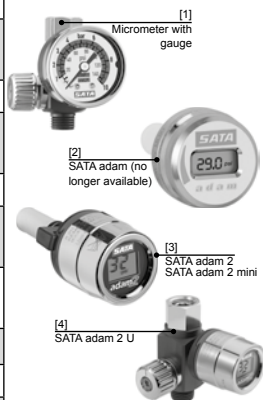
www.sata.com/downloads

Approval for HVLP mandated areas for SATAjet® spray guns in RP technology (please refer to chart below)

SATA spray gun types as listed in the chart below are approved for sales in the HVLP mandated areas within the USA listed on the SATA website www.sata.com/usaapprovals and are subject to the following conditions.

- The approvals are only valid for the spray guns listed in the chart below under the supposition that the air pressure supplied to the spray guns shall not exceed the maximum inlet pressure listed in the chart.
- A SATA air micrometer with gauge 0/845, product number 27771, with color coded reading screen showing **max. 29 psi** with blue coding or a SATA adam 2 (additional digital air micrometer), Art. No. 160853 (for SATAjet 4000 B) or Art. No. 211557 (for SATAjet 5000 B), shall be attached to the **standard spray guns listed in the chart below** other than **DIGITAL spray guns** (see also chart below) and be in good working condition during spraying.

Spray gun type	Max. inlet pressure	Additional measurement accessory required
SATAjet 3000 B RP	35 psi	[1],[2],[3],[4]
SATAjet 3000 B RP DIGITAL	35 psi	—
SATAjet 4000 B RP	32 psi	[1],[2],[3],[4]
SATAjet 4000 B RP DIGITAL	32 psi	—
SATAjet 5000 B RP	29 psi	[1],[2],[3],[4]
SATAjet 5000 B RP DIGITAL	29 psi	—
SATAminijet 4400 B RP	35 psi	[1],[2],[3],[4]
SATAjet 100 B RP	32 psi	[1],[2],[3],[4]
SATAjet 100 B P	32 psi	[1],[2],[3],[4]
SATAjet 1000 B RP	32 psi	[1],[2],[3],[4]





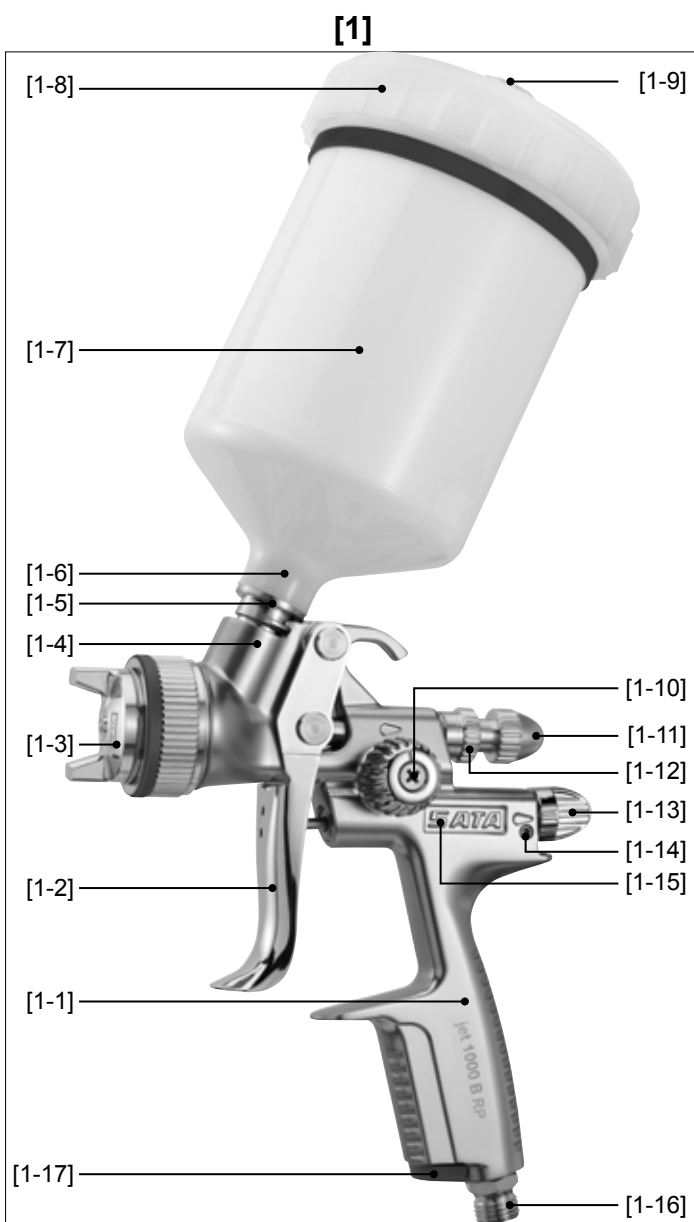
US 6.877.677



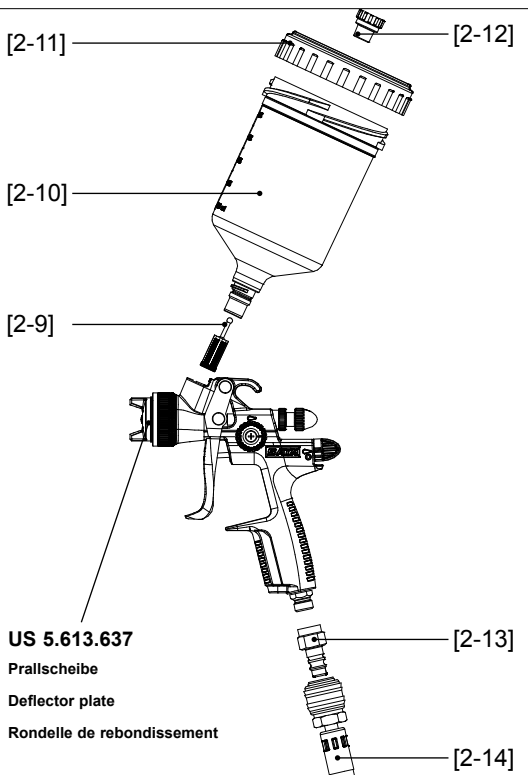
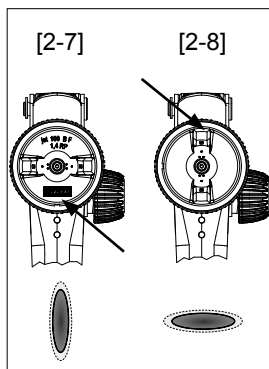
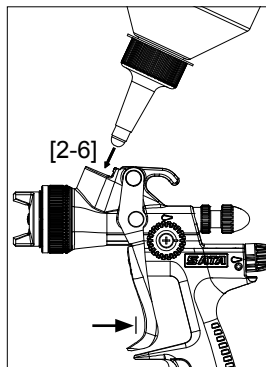
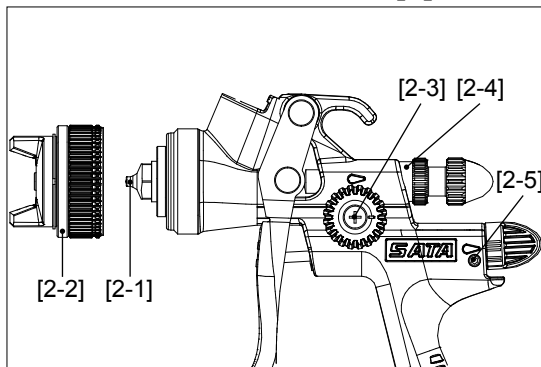
US 7.018.154



US 6.845.924



[2]



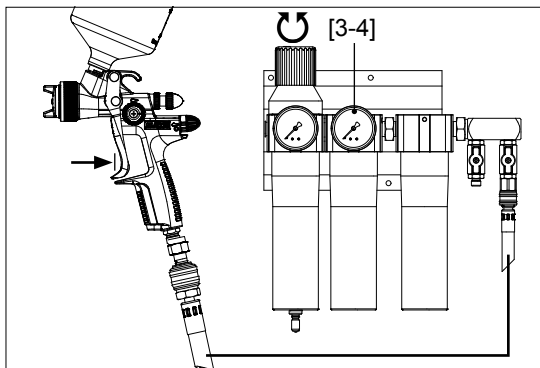
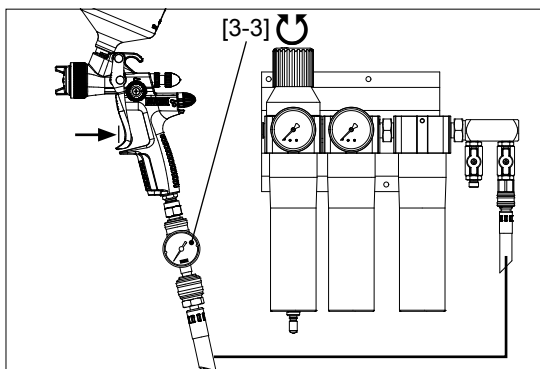
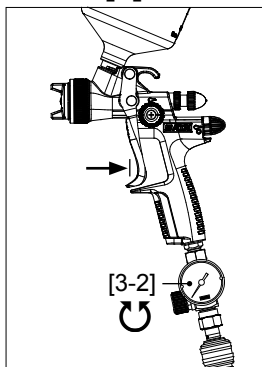
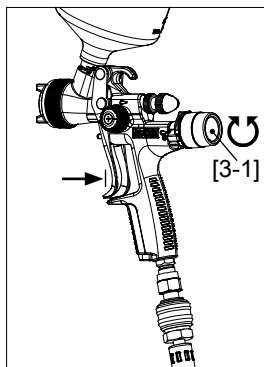
US 5.613.637

Prallscheibe

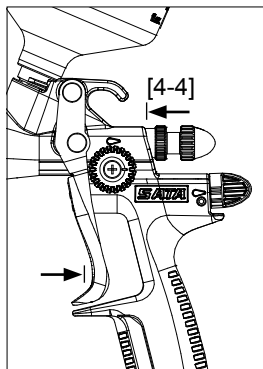
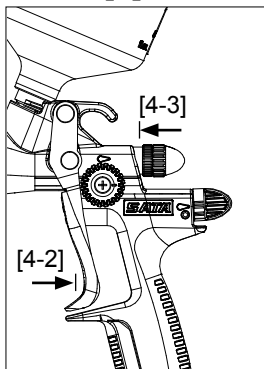
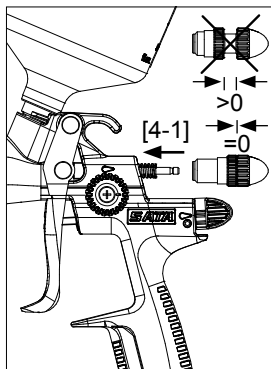
Deflector plate

Rondelle de rebondissement

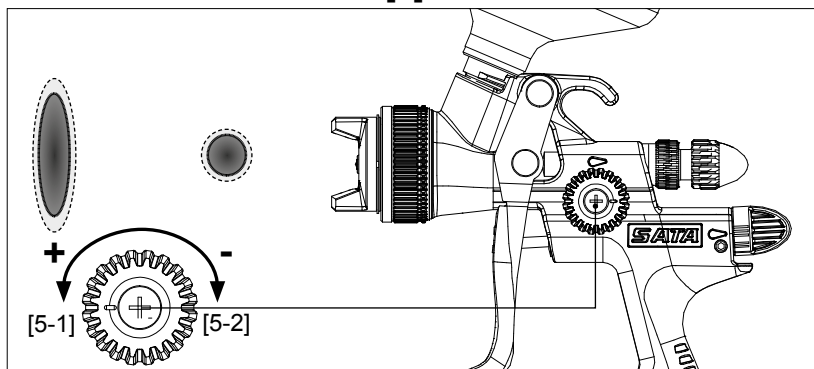
[3]



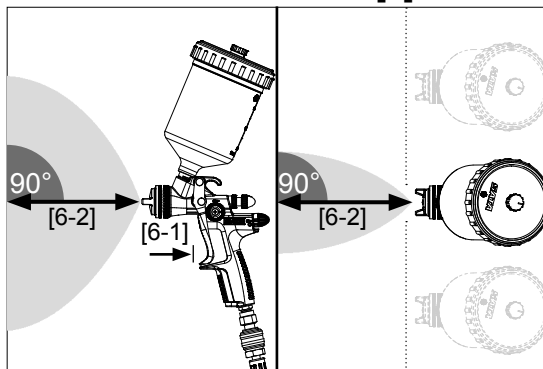
[4]



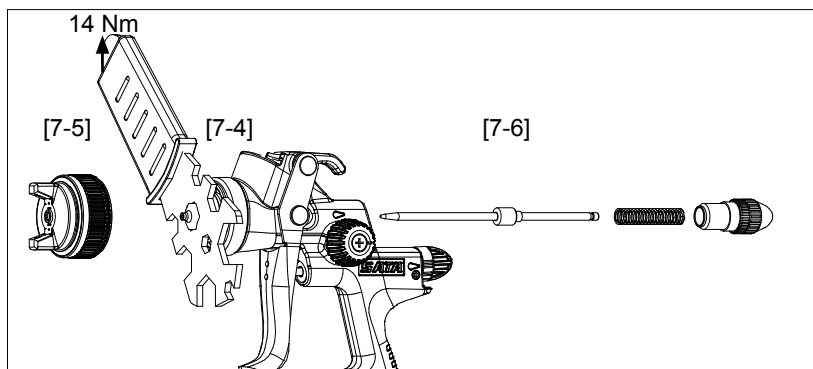
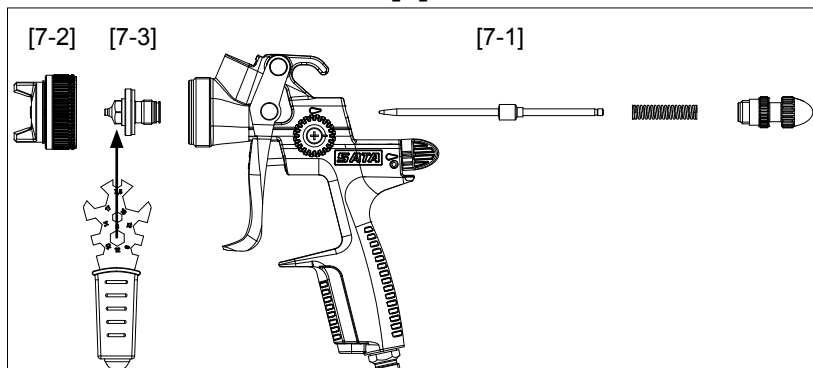
[5]



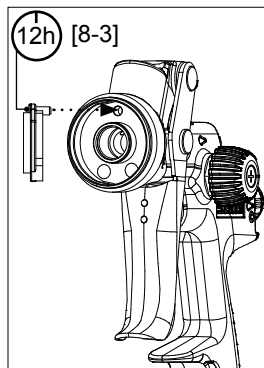
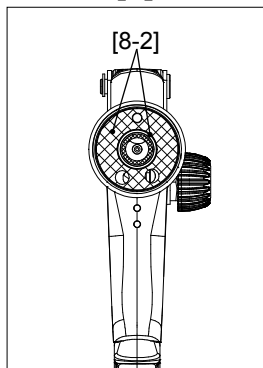
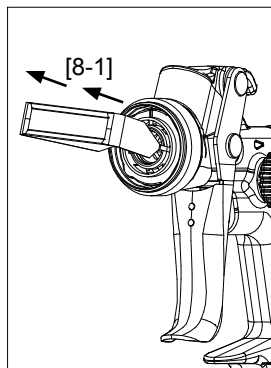
[6]



[7]

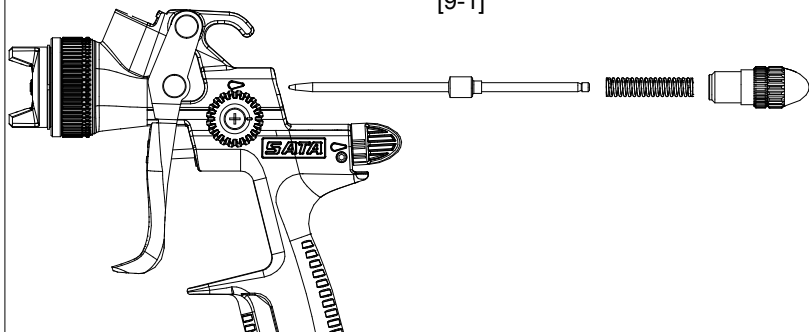


[8]

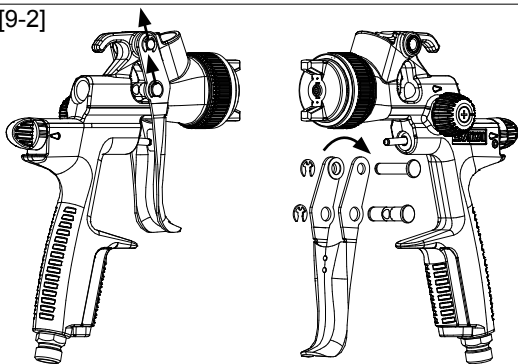


[9]

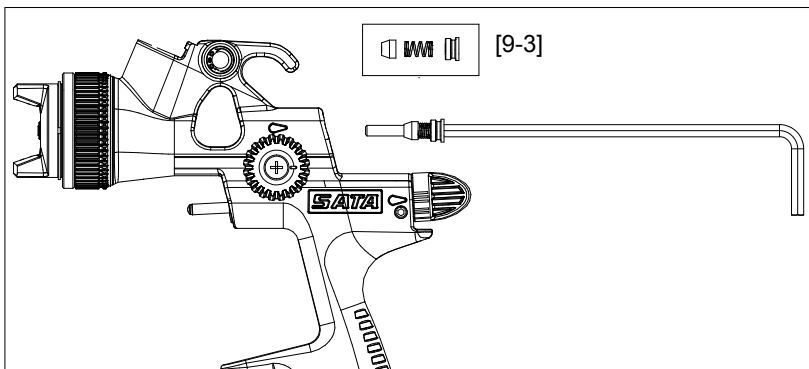
[9-1]



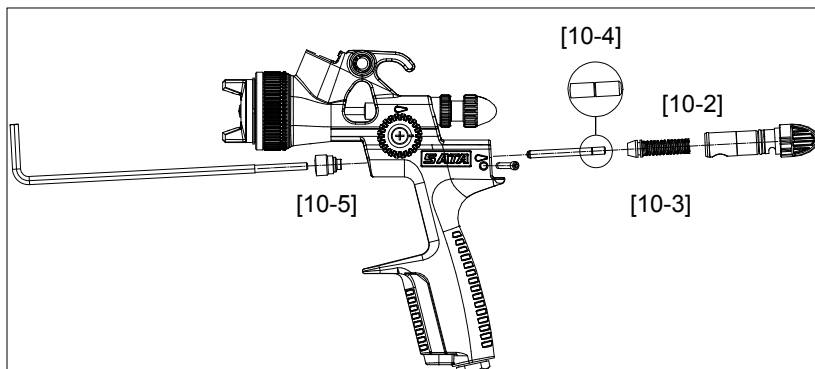
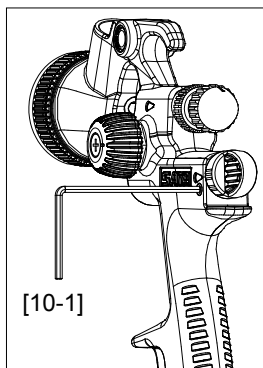
[9-2]



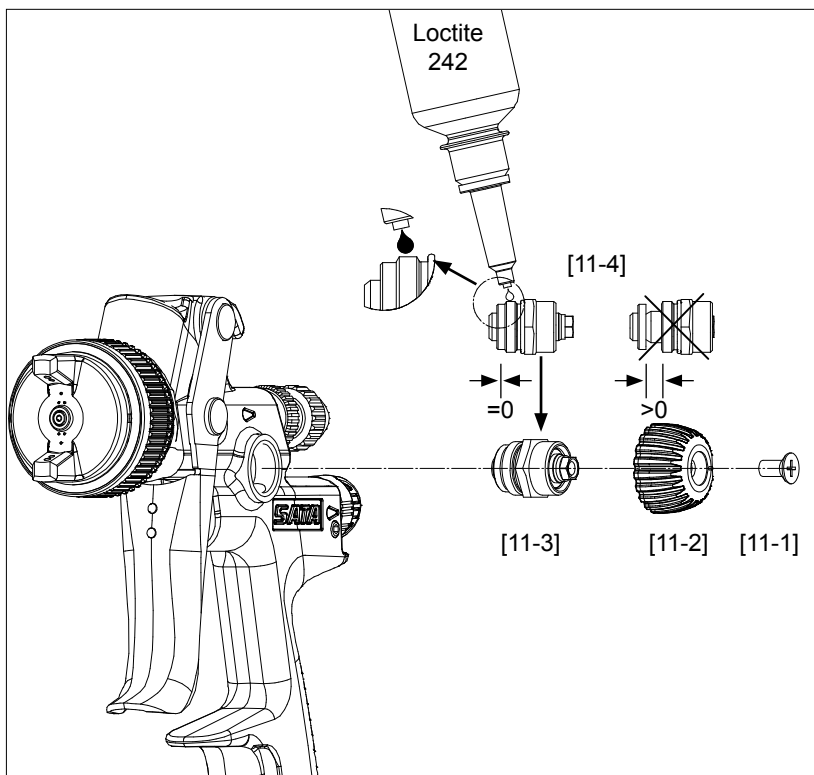
[9-3]

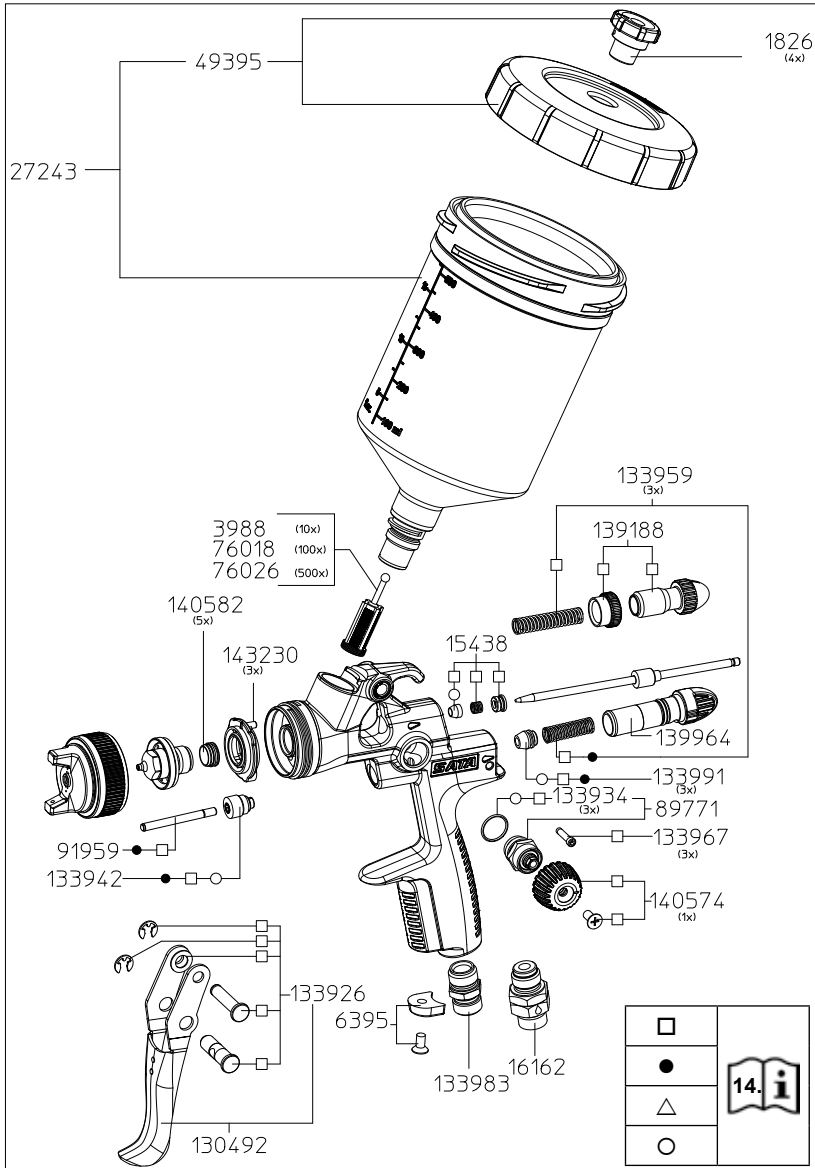


[10]



[11]





EAC



SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
70806 Kornwestheim
Deutschland
Tel. +49 7154 811-0
Fax +49 7154 811-196
E-Mail: info@sata.com
www.sata.com



70% PEFC zertifiziert
Dieses Produkt stammt aus nachhaltig
bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten
Quellen.
www.pefc.de